

# Úřední věstník

## Evropské unie

C 167



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 52  
18. července 2009Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

**Soudní dvůr**

|               |                                                                                                           |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2009/C 167/01 | Poslední publikace Soudního dvora v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 153, 4.7.2009 ..... | 1 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

**Soudní dvůr**

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2009/C 167/02 | Věc C-214/08 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 20. května 2009 — Philippe Guigard v. Komise Evropských společenství („Kasační opravný prostředek — Žaloba na náhradu škody — Podmínky vzniku smluvní a mimosmluvní odpovědnosti Společenství — Článek 313 odst. 2 písm. k), článek 314 a čl. 317 písm. a) čtvrté úmluvy z Lomé, pozměněné dohodou podepsanou na Mauriciu“) ..... | 2 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

CS

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2009/C 167/03 | Věc C-535/08: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 26. března 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Itálie) — Maria Catena Rita Pignataro v. Ufficio Centrale Circostrizionale c/o Tribunale di Catania, Ufficio Centrale Regionale per l'elezione del Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana c/o Corte d'Appello di Palermo, Assemblea Regionale Siciliana, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Ministero dell'Economia, Andrea Vitale, Antonino Di Guardo, Fabio M. Mancuso („Podmínky volitelnosti v regionálních volbách — Požadavek bydliště v dotyčném regionu — Články 17 ES a 18 ES — Základní práva — Chybějící souvislost s právem Společenství — Zjevná nepříslušnost Soudního dvora“) ..... | 2 |
| 2009/C 167/04 | Věc C-148/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 24. dubna 2009 (fax: 22. dubna 2009) Belgickým královstvím proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 10. února 2009 ve věci T-388/03, Deutsche Post AG a DHL International v. Komise Evropských společenství .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3 |
| 2009/C 167/05 | Věc C-151/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Socia Único de Algeciras (Španělsko) dne 28. dubna 2009 — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP) v. Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe a další, a Ministerio Fiscal .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3 |
| 2009/C 167/06 | Věc C-152/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Schwerin (Německo) dne 4. května 2009 — André Grootes v. Amt für Landwirtschaft Parchim .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4 |
| 2009/C 167/07 | Věc C-155/09: Žaloba podaná dne 4. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4 |
| 2009/C 167/08 | Věc C-168/09: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale di Milano (Itálie) dne 12. května 2009 — Flos SpA v. Semeraro Casa e Famiglia SpA .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 |
| 2009/C 167/09 | Věc C-172/09: Žaloba podaná dne 13. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Polská republika .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5 |
| 2009/C 167/10 | Věc C-174/09: Žaloba podaná dne 14. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Polská republika .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6 |
| 2009/C 167/11 | Věc C-183/09: Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6 |
| 2009/C 167/12 | Věc C-184/09: Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Španělské království .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6 |
| 2009/C 167/13 | Věc C-187/09: Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irska .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7 |
| 2009/C 167/14 | Věc C-202/09: Žaloba podaná dne 5. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Irsko .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7 |
| 2009/C 167/15 | Věc C-312/08: Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 2. dubna 2009 — Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irska .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 7 |

| Oznámení č.   | Obsah (pokračování)                                                                                                              | Strana |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 2009/C 167/16 | Věc C-374/08: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 8. dubna 2009 — Komise Evropských společenství v. Maďarská republika ..... | 8      |
| 2009/C 167/17 | Věc C-418/08: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. března 2009 — Komise Evropských společenství v. Irsko .....            | 8      |

### Soud prvního stupně

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2009/C 167/18 | Věc T-152/06: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 9. června 2009 — NDSHT v. Komise („Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Stížnost soutěžitele — Dopisy Komise stěžovateli — Existující podpora — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost“)                                                                                                                                                                             | 9  |
| 2009/C 167/19 | Věc T-179/06: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. června 2009 — Komise v. Burie Onderzoek en advies („Rozhodčí doložka — Smlouvy uzavřené v rámci programu RACE II a zvláštního programu v odvětví telematických aplikací společného zájmu — Vracení části vyplacených záloh — Příslušnost Soudu — Částečná nepřípustnost — Zásada řádné správy — Vzájemná žaloba“) .....                                                                                      | 9  |
| 2009/C 167/20 | Věc T-189/07: Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. června 2009 — Frosch Touristik v. OHIM — DSR touristik (FLUGBÖRSE) („Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství FLUGBÖRSE — Rozhodné datum pro průzkum důvodu absolutní neplatnosti — Článek 51 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 40/94 [nyní čl. 52 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“) .....                                            | 10 |
| 2009/C 167/21 | Věc T-22/07: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 14. května 2009 — US Steel Košice v. Komise („Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Akt o přistoupení — Podmínky stanovené příjemci podpory, kterými je omezen jeho prodej plochých výrobků v „rozšířené Evropské unii“ — Dopis Komise, kterým jsou vykládány podmínky uplatňované trhy v Bulharsku a Rumunsku ode dne jejich přistoupení — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost“)..... | 10 |
| 2009/C 167/22 | Věc T-372/08: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. dubna 2009 — Murnauer Markenvertrieb v. OHIM — Fitne Gesundheit und Wellness (Notfall Bonbons) („Ochranná známka Společenství — Návrh na prohlášení neplatnosti — Zpětvzetí návrhu na prohlášení neplatnosti — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) .....                                                                                                                                                     | 11 |
| 2009/C 167/23 | Věc T-383/08: Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 23. dubna 2009 — New Europe v. Komise („Nepřípustnost žaloby při nedodržení formálních podmínek — Označení žalobce — Právníká osoba soukromého práva — Mandát — Zjevná nepřípustnost — Vstup vedlejšího účastníka do řízení“)                                                                                                                                                                          | 11 |
| 2009/C 167/24 | Věc T-462/08: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 21. dubna 2009 — Winzer Pharma v. OHIM — Alcon (OFTAL CUSI) („Ochranná známka Společenství — Zrušení rozhodnutí odvolacího senátu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) .....                                                                                                                                                                                                                                    | 11 |
| 2009/C 167/25 | Věc T-159/09 R: Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 25. května 2009 — Biofrescos v. Komise („Předběžné opatření — Návrh na odklad vykonatelnosti — Předložení návrhu — Nepřípustnost — Finanční újma — Neexistence naléhavosti“) .....                                                                                                                                                                                                                            | 12 |
| 2009/C 167/26 | Věc T-127/09: Žaloba podaná dne 15. dubna 2009 — Abdulrahim v. Rada a Komise.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12 |



| <u>Oznámení č.</u> | Obsah (pokračování)                                                                                                                                                                                        | Strana |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 2009/C 167/27      | Věc T-160/09: Žaloba podaná dne 20. dubna 2009 — Winzer Pharma v. OHIM — Alcon (OFTAL CUSI) .....                                                                                                          | 13     |
| 2009/C 167/28      | Věc T-162/09: Žaloba podaná dne 24. dubna 2009 — Würth a Fasteners (Shenyang) v. Rada .....                                                                                                                | 13     |
| 2009/C 167/29      | Věc T-167/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 24. dubna 2009 Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 17. února 2009 ve věci F-38/08, Liotti v. Komise ..... | 14     |
| 2009/C 167/30      | Věc T-173/09: Žaloba podaná dne 5. května 2009 — Z v. Komise .....                                                                                                                                         | 15     |
| 2009/C 167/31      | Věc T-175/09 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. dubna 2009 Radou Evropské unie proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 17. února 2009 ve věci F-51/08, Stols v. Rada .....               | 15     |
| 2009/C 167/32      | Věc T-179/09: Žaloba podaná dne 28. dubna 2009 — Dunamenti Erőmű v. Komise .....                                                                                                                           | 16     |
| 2009/C 167/33      | Věc T-189/09: Žaloba podaná dne 12. května 2009 — Poloplast v. OHIM — Polypipe Building Products (P) .....                                                                                                 | 17     |
| 2009/C 167/34      | Věc T-190/09: Žaloba podaná dne 13. května 2009 — Longevity Health Products v. OHIM — Performing Science (5 HTP) .....                                                                                     | 17     |
| 2009/C 167/35      | Věc T-192/09: Žaloba podaná dne 14. května 2009 — Amen Corner v. OHIM — Comercio Electrónico Ojal (SEVE TROPHY) .....                                                                                      | 18     |
| 2009/C 167/36      | Věc T-194/09: Žaloba podaná dne 13. května 2009 — Lan Airlines v. OHIM — Air Nostrum (LÍNEAS AÉREAS DEL MEDITERRÁNEO LAM) .....                                                                            | 18     |
| 2009/C 167/37      | Věc T-196/09: Žaloba podaná dne 25. května 2009 — TerreStar Europe v. Komise .....                                                                                                                         | 19     |
| 2009/C 167/38      | Věc T-198/09: Žaloba podaná dne 20. května 2009 — UOP v. Komise .....                                                                                                                                      | 19     |
| 2009/C 167/39      | Věc T-200/09: Žaloba podaná dne 25. května 2009 — Abertis Infraestructuras v. Komise .....                                                                                                                 | 20     |
| 2009/C 167/40      | Věc T-203/09: Žaloba podaná dne 25. května 2009 — Olymp Bezner v. OHIM .....                                                                                                                               | 20     |
| 2009/C 167/41      | Věc T-204/09: Žaloba podaná dne 25. května 2009 — Olymp Bezner v. OHIM — Bellido (OLYMP) .....                                                                                                             | 21     |
| 2009/C 167/42      | Věc T-207/09: Žaloba podaná dne 25. května 2009 — El Jirari Bouzekri v. OHIM — Nike International (NC NICKOL) .....                                                                                        | 21     |
| 2009/C 167/43      | Věc T-208/09: Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Mars v. OHIM — Marc (MARC Marlon Abela Restaurant Corporation) .....                                                                                     | 22     |



## IV

*(Informace)*

## INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

## SOUDNÍ DVŮR

(2009/C 167/01)

**Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie**

Úř. věst. C 153, 4.7.2009

**Dřívější publikace**

Úř. věst. C 141, 20.6.2009

Úř. věst. C 129, 6.6.2009

Úř. věst. C 113, 16.5.2009

Úř. věst. C 102, 1.5.2009

Úř. věst. C 90, 18.4.2009

Úř. věst. C 82, 4.4.2009

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 20. května 2009 — Philippe Guigard v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-214/08 P) <sup>(1)</sup>

*(„Kasační opravný prostředek — Žaloba na náhradu škody — Podmínky vzniku smluvní a mimosmluvní odpovědnosti Společenství — Článek 313 odst. 2 písm. k), článek 314 a čl. 317 písm. a) čtvrté úmluvy z Lomé, pozměněné dohodou podepsanou na Mauriciu“)*

(2009/C 167/02)

Jednací jazyk: francouzština

## Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Philippe Guigard (zástupci: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Bordes a F. Dintilhac, zmocněnci)

## Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího senátu) ze dne 11. března 2008, Guigard v. Komise (T-301/05), kterým Soud zamítl žalobu, jíž se navrhovatel domáhal náhrady škody, která mu údajně byla způsobena v důsledku protiprávního jednání Komise, která neprodloužila jeho pracovní smlouvu uzavřenou v rámci technické spolupráce mezi Společenstvím a Nigerskou republikou financované z Evropského rozvojového fondu — Podmínky vzniku mimosmluvní odpovědnosti Společenství — Porušení čl. 313 odst. 2 písm. k) a článku 314 čtvrté úmluvy z Lomé (Úř. věst. 1991, L 229, s. 1), pozměněné dohodou podepsanou na Mauriciu (Úř. věst. 1998, L 156, s. 3) — Porušení povinnosti uvést odůvodnění a práv obhajoby

## Výrok

- 1) Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 11. března 2008, Guigard v. Komise (T-301/05), se zrušuje v rozsahu, v němž Soud prohlásil žalobu podanou P. Guigardem za přípustnou.
- 2) Žaloba podaná P. Guigardem ve věci T-301/05 se zamítá.
- 3) Není namístě rozhodovat o kasačním opravném prostředku podaném P. Guigardem.

- 4) Philippu Guigardovi se ukládá náhrada nákladů řízení vynaložených Komisí Evropských společenství v řízení před Soudním dvorem Evropských společenství a v řízení před Soudem prvního stupně Evropských společenství.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 223, 30.8.2008.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 26. března 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Itálie) — Maria Catena Rita Pignataro v. Ufficio Centrale Circostrizionale c/o Tribunale di Catania, Ufficio Centrale Regionale per l'elezione del Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana c/o Corte d'Appello di Palermo, Assemblea Regionale Siciliana, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Ministero dell'Economia, Andrea Vitale, Antonino Di Guardo, Fabio M. Mancuso

(Věc C-535/08) <sup>(1)</sup>

*(„Podmínky volitelnosti v regionálních volbách — Požadavek bydliště v dotyčném regionu — Články 17 ES a 18 ES — Základní práva — Chybějící souvislost s právem Společenství — Zjevná nepříslušnost Soudního dvora“)*

(2009/C 167/03)

Jednací jazyk: italština

## Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

## Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Maria Catena Rita Pignataro

Žalovaní: Ufficio Centrale Circostrizionale c/o Tribunale di Catania, Ufficio Centrale Regionale per l'elezione del Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana c/o Corte d'Appello di Palermo, Assemblea Regionale Siciliana, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Ministero dell'Economia, Andrea Vitale, Antonino Di Guardo, Fabio M. Mancuso

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Výklad článku 6 EU, článku 3 prvního Dodatkového protokolu k Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod, článku 2 Protokolu č. 4 k Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod a článku 25 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech — Výklad článků 17 ES a 18 ES — Slučitelnost regionálních právních předpisů omezujících pasivní volební právo italského státního příslušníka na základě požadavku bydliště v regionu

**Výrok**

- 1) Články 17 ES a 18 ES nebrání vnitrostátní právní úpravě, která v takové situaci, jako je situace dotčená ve věci v původním řízení, mezi podmínkami volitelnosti do regionálního shromáždění stanoví povinnost bydliště v dotčeném regionu v okamžiku předložení kandidatury.
- 2) Soudní dvůr Evropských společenství je zjevně nepřislušný k tomu, aby odpověděl na první otázku položenou Tribunale amministrativo regionale per la Sicilia.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 32, 7.2.2009.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 24. dubna 2009 (fax: 22. dubna 2009) Belgickým královstvím proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) vydanému dne 10. února 2009 ve věci T-388/03, Deutsche Post AG a DHL International v. Komise Evropských společenství**

(Věc C-148/09 P)

(2009/C 167/04)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatel): Belgické království (zástupci: C. Pochet a T. Materne, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Deutsche Post AG, DHL International, Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek**

- Zrušit rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství vydaný dne 10. února 2009 ve věci T-388/03, Deutsche Post AG a DHL International v. Komise Evropských společenství;
- uložit Deutsche Post a DHL International náhradu nákladů řízení.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Navrhovatel svůj kasační opravný prostředek proti rozsudku Soudu prvního stupně vydanému dne 10. února 2009, kterým se zrušuje rozhodnutí Komise ze dne 23. července 2003 nevznést v návaznosti na předběžné vyšetřovací řízení podle

čl. 88 odst. 3 ES žádné námitky proti plánovanému zvýšení kapitálu La Poste, které bylo ohlášeno dne 3. prosince 2002, ani proti určitým jiným opatřením belgických orgánů ve prospěch La Poste, opírá o tři důvody, jejichž cílem je zrušení napadeného rozsudku.

Svým prvním důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatel napadenému rozsudku vytýká, že nezohlednil procesní pravidla uplatňovaná v rámci kontroly státních podpor, když kvalifikoval některé okolnosti předběžného vyšetřovacího řízení a některé obsahové aspekty rozhodnutí Komise ze dne 23. července 2003 jako objektivní a shodující se poznatky indikující „závažné potíže“, v důsledku čehož bylo nezbytné zahájit formální vyšetřovací řízení podle čl. 88 odst. 2 ES.

Ve svém druhém důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatel uvádí, že v napadeném rozsudku již částečně bylo rozhodnuto o věcné správnosti přezkumu provedeného v rozhodnutí Komise ze dne 23. července 2003 týkajícího se existence státních podpor a jejich slučitelnosti se společným trhem, když se v něm přihlíží ke čtvrtému a sedmému žalobnímu důvodu a rovněž jim v něm bylo vyhověno, přestože čtvrtý a sedmý žalobní důvod měly být prohlášeny za nepřipustné, neboť žalobci nebyli dokonce ani podle samotného napadeného rozsudku odpovídajícím způsobem aktivně legitimováni.

Svým třetím důvodem kasačního opravného prostředku navrhovatel napadenému rozsudku vytýká, že je v rozporu se zásadou právní jistoty, když shledává závadným, že Komise v rámci kontroly předcházející jejímu rozhodnutí ze dne 23. července 2003 nepřihlédla ke čtvrtému kritériu uvedenému v rozsudku Soudního dvora ze dne 24. července 2003 ve věci Altmark, a sice ke kritériu „benchmarkingu“ s náklady průměrného, dobře vedeného a přiměřeně vybaveného podniku, přestože tento rozsudek byl vydán teprve po provedení kontroly této operace (a jeden den poté, co se Komise rozhodla nevznést žádné námitky proti plánovanému zvýšení kapitálu La Poste) a předmětné kritérium se před tímto okamžikem neprojevovalo ani v judikatuře Soudního dvora nebo Soudu a ani v rozhodovací praxi Komise.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Socia Único de Algeciras (Španělsko) dne 28. dubna 2009 — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP) v. Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe a další, a Ministerio Fiscal**

(Věc C-151/09)

(2009/C 167/05)

Jednací jazyk: španělština

**Předkládající soud**

Juzgado de lo Socia Único de Algeciras

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP)

Žalované: Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe a další, a Ministerio Fiscal

### Předběžné otázky

Je podmínka zachování samostatnosti, na níž odkazuje čl. 6 odst. 1 směrnice 2001/23/ES<sup>(1)</sup> ze dne 12. března 2001, splněna ve skutkové situaci (jako je v původním řízení), ve které po zpětném odkupu různých koncesí veřejných služeb městskou radou zaměstnanci, kteří byli ve stavu konkrétních do té doby koncesionářských podniků, byli převzati touto městskou správou a začleněni do jejího stavu zaměstnanců, ale tito stejní zaměstnanci (bez výjimky) zastávají nadále stejná pracovní místa a plní stejné funkce jako před uvedeným zpětným odkupem, ve stejných závodech a podle pokynů stejných bezprostředních vedoucích zaměstnanců (hierarchických nadřízených) bez podstatných změn pracovních podmínek a jediným rozdílem je, že nyní jejich nejvyšší zodpovědné osoby (stojící nad předchozími vedoucími) jsou osoby s odpovídajícím veřejným mandátem (radní nebo starosta)?

<sup>(1)</sup> Směrnice o sblížení právních předpisů členských států týkajících se zachování práv zaměstnanců v případě převodů podniků, závodů nebo částí podniků nebo závodů (Úř. věst. L 82, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 98).

pokud jde o platební nároky podle plochy, pouze tehdy, pokud došlo ke změně využití orné půdy na pastvinu (právě v důsledku) účasti na agroenvironmentálním opatření ve smyslu citované normy?

3. Vyžaduje přiznání existence mimořádných okolností ve smyslu čl. 40 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, aby zemědělec podávající žádost byl také tím, kdo změnu využití půdy provedl, nebo může později úspěšně uplatnit existenci mimořádné okolnosti ve smyslu této normy také zemědělec, který „nastoupil“ do již realizovaného agroenvironmentálního opatření?

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001, Úř. věst. L 270, s. 1; Zvl. vyd. 03/40, s. 240.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná  
Verwaltungsgericht Schwerin (Německo) dne 4. května  
2009 — André Grootes v. Amt für Landwirtschaft Parchim**

(Věc C-152/09)

(2009/C 167/06)

Jednací jazyk: němčina

### Předkládající soud

Verwaltungsgericht Schwerin

### Účastníci původního řízení

Žalobce: André Grootes.

Žalovaná: Amt für Landwirtschaft Parchim

### Předběžné otázky

1. Přichází v úvahu přiznání existence mimořádných okolností ve smyslu čl. 40 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003<sup>(1)</sup>, pokud jde o platební nároky podle plochy, také v případě, kdy se agroenvironmentální opatření trvající ke dni 15. května 2003 ukáže být toliko zachováním užívání (stálé) pastviny, které však z časového hlediska přímo (nebo v každém případě bezprostředně) navazuje na opatření, na základě kterého došlo ke změně využití orné půdy na pastvinu?
2. V případě, že je odpověď na první otázku kladná:

Přichází v úvahu přiznání existence mimořádných okolností ve smyslu čl. 40 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003,

**Žaloba podaná dne 4. května 2009 — Komise Evropských  
společenství v. Řecká republika**

(Věc C-155/09)

(2009/C 167/07)

Jednací jazyk: řečtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: R. Lyal a D. Triantafyllu)

Žalovaná: Řecká republika

### Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Řecká republika nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 18 ES, 39 ES a 43 ES, posuzovaných s ohledem na články 12 ES (a z článků 28, 31 a 4 Dohody o EHP), v rozsahu, v němž brání výkonu základních svobod, které vyplývají z těchto ustanovení,
- tím, že osvobodila od daně z převodu nemovitostí jen osoby, které jsou již trvale usazeny v Řecku, přičemž vyloučila ty, které se v něm chtějí usadit v budoucnosti;
- tím, že za určitých podmínek přiznala osvobození od daně z převodu nemovitostí v Řecku pouze řeckým státním příslušníkům při nabytí první rezidence v Řecku, a diskriminovala tak výslovně zahraniční rezidenty, kteří nejsou řeckými státními příslušníky;
- uložit Řecké republice náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Z osvobození od daně z převodu nemovitosti mají prospěch hlavně řeční státní příslušníci. Skutečnost, že z tohoto osvobození byli vyloučeni státní příslušníci Společenství, kteří ještě nemají bydliště v Řecku, je diskriminací z důvodu státní příslušnosti, která komplikuje a brání v nabytí prvního bydliště v této zemi občany z jiných členských států. Tuto diskriminační překážku potvrzuje a posiluje výslovné omezení osvobození na řecké občany za zahraničí.

Toto opatření nemůže ulehčit přístup rezidentů k vlastnictví jejich bydliště, protože neexistuje příslušná povinnost tuto nemovitost využívat. Krom toho je nepřiměřené, protože místo skutečného bydliště je možné kontrolovat pomocí prohlášení kupujících, doplněného o různé zápisy do rejstříků a kontroly.

Pokud jde o výslovné omezení výhody osvobození na řecké občany ze zahraničí, není je možné odůvodnit snahou o jejich repatriaci, protože tento cíl je v rozporu se zásadou volného pohybu.

---

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale di Milano (Itálie) dne 12. května 2009 — Flos SpA v. Semeraro Casa e Famiglia SpA**

(Věc C-168/09)

(2009/C 167/08)

Jednací jazyk: italština

### Předkládající soud

Tribunale di Milano

### Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Flos SpA

Žalovaná: Semeraro Casa e Famiglia SpA

### Předběžné otázky

1) Mají se články 17 a 19 směrnice 98/71/ES <sup>(1)</sup> vykládat v tom smyslu, že při použití vnitrostátního zákona členského státu, který podle této směrnice do svého právního řádu zavedl ochranu průmyslových vzorů podle právních předpisů o autorském právu, může možnost, aby tento členský stát autonomně stanovil rozsah a podmínky, za kterých je taková ochrana poskytována, zahrnovat i vyloučení této ochrany pro průmyslové vzory, které — přestože splňují požadavky stanovené pro ochranu podle právních předpisů o autorském právu —, měly být považovány za volně přístupné průmyslové vzory po uplynutí doby jejich ochrany dříve, než vstoupila v platnost ustanovení zákona, jimiž byla do vnitrostátního právního řádu zavedena ochrana průmyslových vzorů podle právních předpisů o autorském právu, neboť nebyly nikdy zapsány jako průmyslové vzory, nebo byl příslušný zápis k tomuto datu již neplatný?

2) V případě záporné odpovědi na otázku 1) se mají články 17 a 19 směrnice 98/71/ES vykládat v tom smyslu, že při použití vnitrostátního zákona členského státu, který podle této směrnice do svého právního řádu zavedl ochranu průmyslových vzorů podle právních předpisů o autorském právu, může možnost, aby tento členský stát autonomně stanovil rozsah a podmínky, za kterých je taková ochrana poskytována, zahrnovat i vyloučení této ochrany pro průmyslové vzory, které — přestože splňují požadavky stanovené pro ochranu podle právních předpisů o autorském právu —, měly být považovány za volně přístupné průmyslové vzory po uplynutí doby jejich ochrany dříve, než vstoupila v platnost ustanovení zákona, jimiž byla do vnitrostátního právního řádu zavedena ochrana průmyslových vzorů podle právních předpisů o autorském právu, přičemž třetí osoba, která nemá povolení od majitele autorských práv k těmto průmyslovým vzorům, již vyrobila a uvedla na trh v tomto státě produkty vyrobené podle těchto průmyslových vzorů?

3) V případě záporné odpovědi na otázku č. 1) a č. 2) se mají články 17 a 19 směrnice 98/71/ES vykládat v tom smyslu, že při použití vnitrostátního zákona členského státu, který podle této směrnice do svého právního řádu zavedl ochranu průmyslových vzorů podle právních předpisů o autorském právu, může možnost, aby tento členský stát autonomně stanovil rozsah a podmínky, za kterých je taková ochrana poskytována, zahrnovat i vyloučení této ochrany pro průmyslové vzory, které — přestože splňují požadavky stanovené pro ochranu podle právních předpisů o autorském právu —, měly být považovány za volně přístupné průmyslové vzory po uplynutí doby jejich ochrany dříve, než vstoupila v platnost ustanovení zákona, jimiž byla do vnitrostátního právního řádu zavedena ochrana průmyslových vzorů podle právních předpisů o autorském právu, přičemž třetí osoba, která nemá povolení od majitele autorských práv k těmto průmyslovým vzorům, již vyrobila a uvedla na trh v tomto státě produkty vyrobené podle těchto průmyslových vzorů v případě, že toto vyloučení je stanoveno na značně dlouhé období (v délce deseti let)?

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 289, s. 28

---

**Žaloba podaná dne 13. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Polská republika**

(Věc C-172/09)

(2009/C 167/09)

Jednací jazyk: polština

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupkyně: P. Dejmek a K. Gawlik, zmocněnkyně)

Žalovaná: Polská republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Polská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k provedení směrnice 2005/60/ES ze dne 26. října 2005 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu <sup>(1)</sup>, a každopádně tím, že je neoznámila Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice;

— uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice 2005/60/ES uplynula dne 15. prosince 2007. Žalovaná strana přitom k datu předložení této žaloby dosud nepřijala všechna opatření nezbytná k provedení směrnice, nebo je v každém případě neoznámila Komisi.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, s. 15.

**Žaloba podaná dne 14. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Polská republika**

(Věc C-174/09)

(2009/C 167/10)

*Jednací jazyk: polština*

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Kaduczak a S. Schöenberg, zmocněnci)

Žalovaná: Polská republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Polská republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k provedení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES ze dne 6. července 2005 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign energetických spotřebičů <sup>(1)</sup>, a každopádně tím, že je neoznámila Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice;

— uložit Polské republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice 2005/32/ES uplynula dne 11. srpna 2007. Žalovaná strana přitom k datu předložení této žaloby dosud nepřijala všechna opatření nezbytná k provedení směrnice, nebo je v každém případě neoznámila Komisi.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 191, s. 29.

**Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Řecká republika**

(Věc C-183/09)

(2009/C 167/11)

*Jednací jazyk: řečtina*

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: D. Triantafyllou a Irò Dimitriou)

Žalovaná: Řecká republika

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Řecká republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty <sup>(1)</sup>, nebo v každém případě tím, že Komisi o těchto předpisech neuvědomila, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 412 odst. 1 prvního pododstavce této směrnice;

— uložit Řecké republice náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta k provedení směrnice 2006/112/ES do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 1. ledna 2008.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, s. 1.

**Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Španělské království**

(Věc C-184/09)

(2009/C 167/12)

*Jednací jazyk: španělština*

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: E. Adserá Ribera a A. Marghelis, zmocněnci)

Žalované: Španělské království

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Španělské království tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/21/ES <sup>(1)</sup> ze dne 15. března 2006 o nakládání s odpady z těžebního průmyslu a o změně směrnice 2004/35/ES <sup>(2)</sup>, a v každém případě tím, že je neoznámilo Komisi, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z uvedené směrnice;

— uložit Španělskému království náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta stanovená k provedení směrnice 2006/21/ES do vnitros-tátního práva uplynula dne 30. dubna 2008.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 102, s. 15.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 143, s. 56; Zvl. vyd. 15/08, s. 357.

**Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku**

(Věc C-187/09)

(2009/C 167/13)

*Jednací jazyk: angličtina*

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: O. Beynet, S. Walker, Zmocněnci)

Žalované: Spojené království Velké Británie a Severního Irsku

**Návrhová žádání žalobkyně**

— Určit, že Spojené království Velké Británie a Severního Irsku tím, že nepřijalo veškeré právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/40/ES <sup>(1)</sup> ze dne 17. května 2006 o emisích z klimatizačních systémů motorových vozidel a o změně směrnice Rady 70/156/EHS, nebo v každém případě jejich nesdělením Komisi, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice a podle Smlouvy;

— uložit Spojenému království Velké Británie a Severního Irsku náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta k provedení směrnice uplynula dne 4. ledna 2008.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 161, s. 12

**Žaloba podaná dne 5. května 2009 — Komise Evropských společenství v. Irsko**

(Věc C-202/09)

(2009/C 167/14)

*Jednací jazyk: angličtina*

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupkyně: L. Balta, A.-A. Gilly, zmocněnkyně)

Žalované: Irsko

**Návrhová žádání žalobkyně**

— určit, že Irsko tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/24/ES <sup>(1)</sup> ze dne 15. března 2006 o uchovávání údajů vytvářených nebo zpracovávaných v souvislosti s poskytováním veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo veřejných komunikačních sítí a o změně směrnice 2002/58/ES <sup>(2)</sup>, nebo v každém případě tím, že o jejich přijetí neuvědomilo Komisi, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z uvedené směrnice;

— uložit Irsku náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Lhůta pro provedení směrnice uplynula dne 15. září 2007.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 105, s. 54.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 201, s. 37; Zvl. vyd. 13/29, s. 514.

**Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 2. dubna 2009 — Komise Evropských společenství v. Spojené království Velké Británie a Severního Irsku**

(Věc C-312/08) <sup>(1)</sup>

(2009/C 167/15)

*Jednací jazyk: angličtina*

Předseda pátého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 223, 30.8.2008.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 8. dubna 2009  
— Komise Evropských společenství v. Maďarská republika**

**(Věc C-374/08) <sup>(1)</sup>**

(2009/C 167/16)

*Jednací jazyk: maďarština*

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 260, 11.10.2008.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. března 2009  
— Komise Evropských společenství v. Irsko**

**(Věc C-418/08) <sup>(1)</sup>**

(2009/C 167/17)

*Jednací jazyk: angličtina*

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

## SOUD PRVNÍHO STUPNĚ

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 9. června 2009 —  
NDSHT v. Komise**

(Věc T-152/06) <sup>(1)</sup>

(„Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Nařízení (ES) č.  
659/1999 — Stížnost soutěžitele — Dopisy Komise stěžova-  
teli — Existující podpora — Akt, který nelze napadnout  
žalobou — Nepřípustnost“)

(2009/C 167/18)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teater-  
paket AB (Stockholm, Švédsko) (zástupci: M. Merola a L.  
Armati, avocats)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupce: T. Scharf,  
zmocněnec)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení rozhodnutí, které je obsaženo v dopisech  
Komise ze dne 24. března a 28. dubna 2006 zaslaných  
NDSHT ohledně stížnosti týkající se státních podpor, které  
město Stockholm údajně protiprávně poskytlo společnosti  
Stockholm Visitors Board AB (věc CP 178/04 — Údajné státní  
podpory ve prospěch SVB AB).

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřipustná.
- 2) NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB se  
ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 178, 29.7.2006.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. června 2009 —  
Komise v. Burie Onderzoek en advies**

(Věc T-179/06) <sup>(1)</sup>

(„Rozhodčí doložka — Smlouvy uzavřené v rámci programu  
RACE II a zvláštního programu v odvětví telematických apli-  
kací společného zájmu — Vrácení části vyplacených záloh —  
Příslušnost Soudu — Částečná nepřipustnost — Zásada  
řádné správy — Vzájemná žaloba“)

(2009/C 167/19)

Jednací jazyk: nizozemština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: původně  
A. Weimar a L. Escobar Guerrero, poté W. Roels, zmocněnci, ve  
spolupráci s W. Rupertem)

Žalovaná: Burie Onderzoek en Advies BV (Nijeholtpade, Nizo-  
zemsko) (zástupci: I. van den Berge a A. Appelman, advokáti)

**Předmět věci**

Žaloba založená na smírčí doložce ve smyslu článku 238 ES  
směřující k tomu, aby bylo Burie Onderzoek en Advies BV  
uloženo vrátit část záloh vyplacených Evropským společen-  
stvím, jakož i uhradit úroky z prodlení na základě dvou  
smluv o financování v oblasti vyspělých komunikačních tech-  
nologii v Evropě a telematických aplikací

**Výrok rozsudku**

- 1) Žaloba týkající se vrácení záloh vyplacených Komisí na základě  
smlouvy Barbara (Broad Range of Community Based Telematics  
Applications in Rural Areas) s označením „Projet R 2022“ se  
zamítá jako nepřipustná v části, ve které směřuje proti Burie  
Onderzoek en Advies BV, z důvodu zjevné nepřipustnosti Soudu  
rozhodnout o ní.
- 2) Burie Onderzoek en Advies se na základě smlouvy Telepromise  
(Telematics to Provide for Missing Services) s označením „Projet  
UR 1028“ ukládá uhradit Komisi částku 109 535,62 eur, navyš-  
šenou o úroky z prodlení ve výši zákonné úrokové sazby použitelné  
v Nizozemsku, počítané od 31. srpna 2001 až do úplného uhra-  
zení dluhu.

3) Vzájemná žaloba Burie Onderzoek en Advies se zamítá.

4) Každý účastník řízení ponese vlastní náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 224, 16.9.2006.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 3. června 2009 — Frosch Touristik v. OHIM — DSR touristik (FLUGBÖRSE)**

(Věc T-189/07) (<sup>1</sup>)

**(„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství FLUGBÖRSE — Rozhodné datum pro průzkum důvodu absolutní neplatnosti — Článek 51 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 40/94 [nyní čl. 52 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“)**

(2009/C 167/20)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Frosch Touristik GmbH (Mnichov, Německo)  
(zástupci: H. Lauf a T. Raab, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: B. Schmidt, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: DSR touristik GmbH (Karlsruhe, Německo)

#### Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 22. března 2007 (věc R 1084/2004-4), týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi společnostmi DSR touristik GmbH a Frosch Touristik GmbH.

#### Výrok

1) Rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 22. března 2007 (věc R 1084/2004-4) se zrušuje.

2) OHIM se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 183, 4.8.2007.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 14. května 2009 — US Steel Košice v. Komise**

(Věc T-22/07) (<sup>1</sup>)

**(„Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Akt o přistoupení — Podmínky stanovené příjemci podpory, kterými je omezen jeho prodej plochých výrobků v „rozšířené Evropské unii“ — Dopis Komise, kterým jsou vykládány podmínky uplatňované trhy v Bulharsku a Rumunsku ode dne jejich přistoupení — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost“)**

(2009/C 167/21)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Slovensko) (zástupci: E. Vermulst a S. Van Cutsem, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Gross a T. Scharf, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalobkyni: Slovenská republika (zástupce: J. Čorba, zmocněnec)

#### Předmět věci

Žaloba na neplatnost rozhodnutí údajně obsaženého v dopise Komise ze dne 22. listopadu 2006, v rozsahu, ve kterém vykládá podmínku uloženou žalobkyni, kterou je omezen její prodej plochých výrobků v „rozšířené Evropské unii“ v tom smyslu, že ode dne 1. ledna 2007 se použije také na trhy v Bulharsku a Rumunsku.

#### Výrok

1) Žaloba se zamítá jako nepřipustná.

2) US Steel Košice s.r.o. ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Komisí.

3) Slovenská republika ponese vlastní náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 56, 10.3.2007.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 20. dubna 2009 —  
Murnauer Markenvertrieb v. OHIM — Fitne Gesundheit  
und Wellness (Notfall Bonbons)**

(Věc T-372/08) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Společenství — Návrh na prohlášení  
neplatnosti — Zpětvzetí návrhu na prohlášení neplatnosti  
— Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)**

(2009/C 167/22)

Jednací jazyk: němčina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Murnauer Markenvertrieb GmbH (Tebur, Německo)  
(zástupci: H. Daniel a O.I. Haleen, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné  
známky a vzory) (zástupce: S. Schäffner, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako  
vedlejší účastnice před Soudem: Fitne Gesundheit und Wellness  
GmbH (Salzhemmendorf, Německo) (zástupci: M. De Zorti, T.  
Grimm a M. Koch, advokáti)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu  
OHIM (věc R 909/2007-1) ze dne 10. července 2008 týkající-  
címu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi Murnauer Marken-  
vertrieb GmbH a Fitne Gesundheit und Wellness GmbH.

**Výrok**

1. O žalobě již není namístě vydat rozhodnutí.
2. Murnauer Markenvertrieb GmbH a Fitne Gesundheit und  
Wellness GmbH ponese vlastní náklady řízení a každé z nich  
se ukládá náhrada poloviny nákladů řízení Úřadu pro harmonizaci  
na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 313, 6.12.2008.

**Usnesení předsedy Soudu prvního stupně ze dne 23. dubna  
2009 — New Europe v. Komise**

(Věc T-383/08) <sup>(1)</sup>

**(„Nepřípustnost žaloby při nedodržení formálních podmínek  
— Označení žalobce — Právnícká osoba soukromého práva  
— Mandát — Zjevná nepřípustnost — Vstup vedlejšího  
účastníka do řízení“)**

(2009/C 167/23)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: New Europe (Brusel, Belgie) (zástupce: A.-M. Alama-  
nou, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Předmět věci**

Žádost o zrušení rozhodnutí Komise vydaného ve formě dopisu  
ze dne 2. července 2008, jímž byl žalobkyni odepřen přístup k  
názvům a jménům společností a jednotlivců uváděným v doku-  
mentech zpřístupněných Komisí ohledně takzvané věci „Eximo“

**Výrok**

- 1) Žaloba se zamítá jak nepřipustná.
- 2) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení.
- 3) Není třeba rozhodovat o návrhu na vstup vedlejšího účastníka do  
řízení, podaném evropským inspektorem ochrany údajů.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 21. dubna 2009 —  
Winzer Pharma v. OHIM — Alcon (OFTAL CUSI)**

(Věc T-462/08) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Společenství — Zrušení rozhodnutí odvo-  
lacího senátu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)**

(2009/C 167/24)

Jednací jazyk: španělština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlín, Německo)  
(zástupce: S. Schneller, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné  
známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem, vystupující jako vedlejší  
účastnice před Soudem: Alcon Inc. (Hünenberg, Švýcarsko)  
(zástupci: J. Isern Jara a M. Vidal-Quadras Trias de Bes, advokáti)

**Předmět věci**

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu  
OHIM ze dne 17. července 2008 (věc R 1471/2007-1) týkající-  
címu se námitkového řízení mezi Dr. Robert Winzer Pharma  
GmbH a Alcon Inc.

**Výrok**

1. O žalobě již není třeba rozhodnout.
2. Žalovaná ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení  
vynaložené žalobkyní.
3. Vedlejší účastnice řízení ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 25. května 2009 — Biofrescos v. Komise****(Věc T-159/09 R)****(„Předběžné opatření — Návrh na odklad vykonatelnosti — Předložení návrhu — Nepřípustnost — Finanční újma — Neexistence naléhavosti“)**

(2009/C 167/25)

Jednací jazyk: portugalsština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Biofrescos — Comércio de Produtos Alimentares, Lda (Linda-a-Velha, Portugalsko) (zástupce: A. Magalhães Menezes, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: R. Lyal, P. Guerra e Andrade a L. Bouyon, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad vrácení dovozního cla zaplaceného žalobkyní, které ještě nebylo vyžadováno, jelikož toto vrácení bylo nařízeno rozhodnutím Komise K (2009) 72 v konečném znění ze dne 16. ledna 2009, jímž bylo určeno, že je třeba vymocit zmíněné clo *a posteriori* a že osvobození od tohoto cla není odůvodněno v případě žalobkyně.

**Výrok**

1) Návrh na předběžné opatření se zamítá.

2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Žaloba podaná dne 15. dubna 2009 — Abdulrahim v. Rada a Komise****(Věc T-127/09)**

(2009/C 167/26)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobce: Abdulbasit Abdulrahim (Londýn, Spojené království) (zástupci: J. Jones, Barrister a M. Arani, Solicitor)

Žalované: Rada Evropské unie a Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobce**

- zrušit zcela nebo částečně nařízení (ES) č. 881/2002, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1330/2008, nebo nařízení Komise (ES) č. 1330/2008 v rozsahu, v němž se bezprostředně a osobně dotýkají žalobce;
- nebo podpůrně prohlásit, že nařízení Rady (ES) č. 881/2002 nebo nařízení Komise (ES) č. 1330/2008 se ve vztahu k žalobci nepoužijí;
- nebo podpůrně přezkoumat základ pro zařazení žalobcova jména do přílohy I nařízení Rady (ES) č. 881/2002 a určit, zda rozhodnutí Komise o doplnění žalobcova jména do přílohy I je přiměřené a opodstatněné z právního i skutkového hlediska;
- nařídít žalovaným poskytnout v krátké lhůtě důvody a důkazy pro zařazení žalobcova jména do přílohy I nařízení Rady (ES) č. 881/2002;
- rozhodnout, že zařazení žalobcova jména do přílohy I je nepřiměřené a z právního i skutkového hlediska neopodstatněné a nařídít, aby bylo žalobcovo jméno vymazáno z přílohy I nařízení Rady (ES) č. 881/2002;
- přijmout jakékoliv jiné opatření, které by Soud považoval za vhodné;
- uložit žalované Radě nebo Komisi náhradu nákladů řízení žalobce;
- uložit žalované Radě nebo Komisi, aby žalobci zaplatily náhradu škody za ušlý výdělek, ušlý zisk a nemajetkovou újmu.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

V projednávaném případě se žalobce domáhá částečného zrušení nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1330/2008 ze dne 22. prosince 2008<sup>(1)</sup>, v rozsahu, v němž je žalobce zařazen do seznamu fyzických a právnických osob, subjektů a organizací, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje jsou v souladu s tímto předpisem zmrazeny. Podpůrně žalobce na základě článku 241 ES Soud žádá, aby určil, že se nařízení Rady (ES) č. 881/2002 a nařízení Komise (ES) č. 1330/2008 ve vztahu k žalobci nepoužijí. Žalobce také Soud žádá, aby žalovaným uložil náhradu škody.

Na podporu svých tvrzení žalobce uvádí, že napadená nařízení porušují jeho základní lidská práva, která jsou zaručena Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod a Listinou základních práv a svobod Evropské unie.

Zaprvé žalobce uvádí, že napadená nařízení porušují jeho právo být vyslechnut, právo na účinnou soudní ochranu a právo na spravedlivý proces, neboť nikdy nebyl Radou nebo Komisí informován o důvodech svého zařazení do přílohy I a nikdy neobdržel žádný důkaz odůvodňující rozhodnutí o zařazení do seznamu. Žalobce tedy tvrdí, že nedostal možnost vyjádřit se k podkladům a důvodům pro zařazení jeho jména do přílohy I napadeného nařízení a následkem toho neměl možnost napadnout rozhodnutí o zařazení do seznamu před žádným soudním orgánem.

Zadruhé žalobce tvrdí, že napadená opatření porušují jeho právo vlastnit majetek a nepřiměřeně zasahují do jeho soukromého a rodinného života.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 345, s. 60.

#### **Žaloba podaná dne 20. dubna 2009 — Winzer Pharma v. OHIM — Alcon (OFTAL CUSI)**

(Věc T-160/09)

(2009/C 167/27)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina*

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlín, Německo)  
(zástupce: S. Schneller, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Alcon Inc.

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 4. února 2009 ve věci R 1471/2007-1 a vyhovět námitce č. B 809 899 pro všechny výrobky;
- provést jednání;
- uložit OHIM a podpůrně další účastníci řízení náhradu nákladů celého řízení;
- podpůrně: vrátit věc OHIM.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Alcon Cusi SA, která svá práva později převedla na Alcon Inc.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „OFTAL CUSI“ pro výrobky zařazené do třídy 5 (příhláška č. 3 679 181)

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „Ophtal“ pro výrobky zařazené do třídy 5 (ochranná známka Společenství č. 489 948)

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 (<sup>1</sup>)), protože mezi kolidujícími ochrannými známkami existuje nebezpečí záměny nebo alespoň asociace.

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, s. 1).

#### **Žaloba podaná dne 24. dubna 2009 — Würth a Fasteners (Shenyang) v. Rada**

(Věc T-162/09)

(2009/C 167/28)

*Jednací jazyk: němčina*

#### **Účastnice řízení**

Žalobkyně: Adolf Würth GmbH & Co. KG (Künzelsau, Německo) a Arnold Fasteners (Shenyang) Co. Ltd (Shenyang, Čína)  
(zástupci: M. Karl a M. Mayer, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit nařízení Rady (ES) č. 91/2009 ze dne 26. ledna 2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky; nebo podpůrně
- zrušit nařízení Rady (ES) č. 91/2009 ze dne 26. ledna 2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky v části, v níž jsou jím žalobkyně osobně dotčeny, a

- uložit Radě náhradu nákladů nezbytných pro právní zastoupení, jiných nákladů a výdajů související s touto žalobou.

### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na návrh Komise přijala Rada dne 26. ledna 2009, opírajíc se o tzv. antidumpingové nařízení (<sup>1</sup>), nařízení (ES) č. 91/2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (<sup>2</sup>).

Žalobkyně uplatňují, že jsou antidumpingovým clem uloženým tímto nařízením dotčeny a navrhuji (v tomto rozsahu) zrušení tohoto nařízení.

K odůvodnění své žaloby poukazují žalobkyně v prvním žalobním důvodu na údajné procesní chyby v antidumpingovém řízení.

Druhým až šestým žalobním důvodem žalobkyně namítají porušení nadřazeného práva Společenství:

- Komise pečlivě a nestranně nepřezkoumala všechny relevantní aspekty jednotlivého případu a nedostatečně a neúplně zjistila skutkový stav, což vedlo k porušení povinnosti uvést odůvodnění podle článku 253 ES.
- Normální hodnota, ze které vychází nařízení č. 91/2009, byla chybně zjištěna v rozporu s čl. 2 odst. 7 písm. a) nařízení č. 384/96.
- Prahové hodnoty pro přípustnost antidumpingového řízení podle čl. 5 odst. 4 třetí věty nařízení č. 384/96 nebyly dosaženy.
- Pojem „obdobný výrobek“ uvedený v čl. 1 odst. 4 nařízení č. 384/96 byl v napadeném rozhodnutí použit příliš široce, protože, dotčené výrobky vyráběné v Čínské lidové republice a výrobky vyráběné ve Společenství nejsou srovnatelné a zaměnitelné.
- Újma pro průmysl Společenství, která je podle čl. 1 odst. 1 a článku 3 nařízení č. 384/96 nezbytná pro uložení antidumpingových cel, neexistuje.

V sedmém žalobním důvodu žalobkyně konečně uvádějí zneužití pravomoci orgánů Společenství při přezkumu kritérií újmy, kauzality a zájmu Společenství.

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 56, s. 1; Zvl. vyd. 11/10, s. 45), naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, s. 17).

(<sup>2</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 91/2009 ze dne 26. ledna 2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 29, s. 1).

### **Kasační opravný prostředek podaný dne 24. dubna 2009 Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 17. února 2009 ve věci F-38/08, Liotti v. Komise**

(Věc T-167/09 P)

(2009/C 167/29)

Jednací jazyk: francouzština

### **Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Eggers a K. Herrmann, zmocněnci)

Další účastník řízení: Amerigo Liotti (Senningerberg, Lucembursko)

### **Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

- zrušit rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 17. února 2009 ve věci F-38/08, Liotti v. Komise;
- uložit žalobci náhradu nákladů vynaložených v řízení před Soudem pro veřejnou službu a v řízení o kasačním opravném prostředku.

### **Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Komise Evropských společenství se tímto kasačním opravným prostředkem domáhá zrušení rozsudku Soudu pro veřejnou službu (SVS) ze dne 17. února 2009 ve věci Liotti v. Komise, F-38/08, jímž SVS zrušil posudek o vývoji služebního postupu (PVSP) A. Liottiho za období od 1. ledna do 31. prosince 2006.

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uplatňuje Komise následující důvody, které vycházejí:

- z porušení práva Společenství, neboť čl. 8 odst. 7 obecných prováděcích ustanovení článku 43 služebního řádu úředníků Evropských společenství (OPU) nestanoví povinnost spolupodepisujícího úředníka, či dokonce generálního ředitele zkoumat uplatňování pravidel hodnocení ve všech návrzích PVSP pro danou platovou třídu;
- z vad řízení před SVS, které ohrožily zájmy Komise, neboť SVS porušil právo Komise na obhajobu, když na jednání bez návrhu uplatnil požadavky na dohodování a sladování podle čl. 8 odst. 7 OPU, a připravil ji tak o možnost uvést průkazné skutkové okolnosti, jimiž by bylo možné dokázat, že při vyhotovení sporného PVSP k porušení čl. 8 odst. 7 OPU nedošlo;

- z nesprávného právního prosouzení, neboť SVS kvalifikoval nedodržení ustanovení čl. 8 odst. 3 OPU jako porušení podstatné formální náležitosti nebo jako podstatnou vadu, jež vedly ke zrušení PSVP napadeného před SVS.

### **Žaloba podaná dne 5. května 2009 — Z v. Komise**

**(Věc T-173/09)**

(2009/C 167/30)

*Jednací jazyk: němčina*

#### **Účastníci řízení**

*Žalobce:* Z (Německo) (zástupci: C. Grau a N. Jäger, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

#### **Návrhová žádání žalobce**

- poskytnout žalobci prostřednictvím nahlédnutí do spisu řízení ve věci COMP/39406 — mořské potrubí — a zejména formou poskytnutí rozhodnutí Komise ze dne 28. ledna 2009 o uložení pokuty Dunlop Oil & Marin/Conti-Tech AG/Continental AG za údajnou účast na kartelu v odvětví mořského potrubí v letech 1986 až 2007 k zajištění informace o tom, zda byl v tomto rozhodnutí jmenovitě uveden, a — pokud ano — v jaké obsahové souvislosti se jmenovitě označení žalobce vyskytuje, zejména do jaké míry je jsou v rozhodnutí Komise obsažena líčení ve vztahu k osobě žalobce relevantní pro právo hospodářské soutěže nebo trestní právo;
- odstranit po nahlédnutí do spisu z rozhodnutí Komise ze dne 28. ledna 2009 o uložení pokuty Dunlop Oil & Marin/ContiTech AG/Continental AG za údajnou účast na kartelu v odvětví mořského potrubí v letech 1986 až 2007 veškerá jmenovitá uvedení žalobce, která jej ještě blíže konkretizují, zejména zmínky ve vztahu k právu hospodářské soutěže nebo trestnímu právu ve vztahu k osobě žalobce;
- vynechat jmenovité uvedení žalobce, jakož i veškeré odkazy na žalobce ve znění rozhodnutí určeném ke zveřejnění;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobce napadá odmítnutí Komise ze dne 5. března 2009 poskytnout mu přístup k dokumentům ze spisu řízení COMP/39.406 — mořské potrubí. Žalobce dále požaduje odstranění případných odkazů na svou osobu z rozhodnutí Komise ze dne 29. ledna 2009 v uvedené věci, jakož i odstranění odkazů na svou osobu ze znění rozhodnutí určeného ke zveřejnění.

K odůvodnění žaloby žalobce uplatňuje, že jeho právo na umožnění nahlédnutí do spisu a na odstranění veškerých

odkazů na jeho osobu vyplývá z porušení základních procesních práv žalobce, jmenovitě z práva na to být vyslechnut, práva nahlížet do spisu a ze zásady presumpce neviny. Právo nahlížet do spisu ostatně vyplývá z práva na přístup k dokumentům Komise na základě rozhodnutí (ES) č. 1049/2001 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331).

### **Kasační opravný prostředek podaný dne 27. dubna 2009 Radou Evropské unie proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 17. února 2009 ve věci F-51/08, Stols v. Rada**

**(Věc T-175/09 P)**

(2009/C 167/31)

*Jednací jazyk: francouzština*

#### **Účastníci řízení**

*Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek:* Rada Evropské unie (zástupci: M. Bauer a G. Kimberley, zmocněnci)

*Další účastník řízení:* Willem Stols (Halsteren, Nizozemsko)

#### **Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

- zrušit rozsudek SVS ze dne 17. února 2009 ve věci F-51/08 (Willem Stols v. Rada),
- zamítnout žalobu ze dne 21. května 2008, jíž se W. Stols domáhal zrušení rozhodnutí ze dne 16. července 2007, kterým ho Rada odmítla zapsat na seznam osob povýšených do platové třídy AST11 za rok povýšení 2007, spolu s rozhodnutím ze dne 5. února 2008, kterým náměstek generálního tajemníka Rady jakožto orgán oprávněný ke jmenování zamítl jeho stížnost podanou na základě čl. 90 odst. 2 služebního řádu,
- uložit osobě, proti níž se kasační opravný prostředek podává, náhradu veškerých nákladů vynaložených v řízení v prvním stupni a v řízení o kasačním opravném prostředku.

#### **Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Rada Evropské unie se tímto kasačním opravným prostředkem domáhá zrušení rozsudku Soudu pro veřejnou službu (SVS) ze dne 17. února 2009 ve věci Stols v. Rada, F-51/08, kterým SVS zrušil rozhodnutí, jimiž Rada odmítla povýšit W. Stolsa do platové třídy AST11 v rámci roku povýšení 2007.

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uplatňuje Rada dva důvody, které vycházejí:

- z nesprávného právního posouzení, a to v rozsahu, v němž SVS podle ní překročil meze stanovené judikaturou pro přezkum prováděný soudem Společenství, jehož předmětem je výkon široké posuzovací pravomoci OOJ při srovnávání zásluh úředníků ucházejících se o povýšení;
- z porušení povinnosti uvést odůvodnění, jelikož napadený rozsudek trpí řadou nedostatků a nepřesností, v jejichž důsledku je nesrozumitelné, na jakém základě SVS dospěl k závěru, že se Rada dopustila zjevně nesprávného právního posouzení.

#### **Žaloba podaná dne 28. dubna 2009 — Dunamenti Erőmű v. Komise**

(Věc T-179/09)

(2009/C 167/32)

Jednací jazyk: angličtina

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: Dunamenti Erőmű Zrt. (Százhalombatta, Maďarsko)  
(zástupci: J. Lever, QC, A. Nourry a R. Griffith, Solicitors)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

#### **Návrhové žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí a všechna operativní ustanovení výroku v rozsahu, v němž se použijí na žalobkyni;
- podpůrně zrušit články 2 a 5 rozhodnutí v rozsahu, v němž žalobkyni nařizují navrácení podpory, které jdou nad rámec jakékoli podpory, která měla být Komisí shledána jako neslučitelná se společným trhem;
- nařídit dokazování podle článku 65 jednacího řádu ukládajícího Komisi, aby Soudnímu dvoru předložila kopie veškeré korespondence mezi Komisí a Maďarskými orgány a všech zápisů ze schůzí a rozhovorů mezi nimi, jaké jsou stanoveny odstavcem 466 napadeného rozhodnutí;
- jestliže Soudní dvůr bude pokládat za vhodné, aby byl pověřen znalec nebo znalci, nařídit dokazování vypracováním posudku nebo posudků z téhož nebo jakéhokoli jiného dokazování tak, jak Soudní dvůr uzná za vhodné
- uložit Komisi náhradu nákladů žalobkyně v tomto řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se domáhá zrušení rozhodnutí Komise K(2008) v konečném znění ze dne 4. června 2008 prohlašujícího podporu přiznanou maďarskými orgány ve prospěch určitých výrobců elektřiny ve formě dohod o dlouhodobém nákupu elektřiny (Power Purchase Agreement, dále jen „PPA“) uzavřených před přidružením Maďarské republiky k Evropské unii mezi provozovatelem sítě „MVM“, držným Maďarským státem, a výrobcí za neslučitelnou se společným trhem [Státní podpora C 41/2005 (ex NN 49/2005) — „Uvázlé náklady“ v Maďarsku]. Žalobkyně je v napadeném rozhodnutí označena jako příjemce údajné podpory a rozhodnutí nařizuje Maďarsku, aby od žalobkyně vymohlo navrácení podpory včetně úroků.

Žalobkyně na podporu svých tvrzení uplatňuje čtyři žalobní důvody.

Ve svém prvním žalobním důvodu žalobkyně tvrdí, že Komise porušila čl. 87 odst. 1 ES tím, že PPA žalobkyně kvalifikovala jako opatření podpory, přestože Komise uznala, že PPA žalobkyně představuje „základní“ předprivatizační smlouvu. Podle žalobkyně tudíž Maďarské orgány jednaly v souladu se zásadou investora v podmínkách tržního hospodářství. Žalobkyně tvrdí, že Komise nesprávně použila Smlouvu o přistoupení Maďarska a čl. 1 písm. b) a v) nařízení Rady č. 659/1999 (1).

Zadruhé žalobkyně tvrdí, že i když, *quod non*, PPA byla v roce 1995 žalobkyni poskytnuta státní podpora, může se žalobkyně dovolávat legitimního očekávání, že taková podpora je podle práva Společenství považována za existující podporu.

Zatřetí žalobkyně tvrdí, že tím, že byla PPA žalobkyně kvalifikována jako neslučitelná státní podpora, rozhodnutí porušuje zásadu proporcionality tím, že podpora byla nesprávně kvalifikována jako provozní podpora a nemělo být rozhodnuto, že je neslučitelná také vzhledem k tomu, že kompenzovala žalobkyni její uvázlé náklady. Žalobkyně dále tvrdí, že tento závěr je stižen nevhodným nebo vadným odůvodněním a porušuje čl. 87 odst. 3 písm. a) tím, že neuznává roli PPA žalobkyně jakožto podpory hospodářského rozvoje.

Začtvrté žalobkyně tvrdí, že příkaz k navrácení podpory porušuje čl. 14 odst. 1 nařízení Rady č. 659/1999 a obecné zásady práva Společenství, jako je zásada legitimních zájmů a zásada legitimního očekávání. Nakonec žalobkyně uvádí, že Komise porušila podstatné formalin náležitosti, jako je její procesní právo být vyslechnuta.

(1) Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES, Úř. věst. 1999 L 83, s. 1

**Žaloba podaná dne 12. května 2009 — Poloplast v. OHIM — Polypipe Building Products (P)****(Věc T-189/09)**

(2009/C 167/33)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Poloplast GmbH & Co. KG (Leonding, Rakousko)  
(zástupce: G. Bruckmüller, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Polypipe Building Products Ltd (Edlington, Spojené království)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit napadené rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 25. února 2009 nebo změnit tak, že bude konstatováno, že mezi uvedenými ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny, jakož i
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „P“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 6, 11, 17, 19 a 42 (příhláška č. 3 148 194)

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Polypipe Building Products Ltd

Namítaná ochranná známka nebo označení: Obrazová ochranná známka „P“ pro výrobky zařazené do třídy 17 (ochranná známka Společenství č. 33 191) a obrazová ochranná známka „P POLYPIPE“ pro výrobky zařazené do tříd 6, 11, 17, 19 a 20 (ochranná známka Společenství č. 2 685 691)

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 [nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009] <sup>(1)</sup>, jelikož mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 2009, L 78, s. 1).

**Žaloba podaná dne 13. května 2009 — Longevity Health Products v. OHIM — Performing Science (5 HTP)****(Věc T-190/09)**

(2009/C 167/34)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Longevity Health Products, Inc. (zástupce: J. Korab, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Performing Science LLC

**Návrhová žádání žalobkyně**

- prohlásit žalobu společnosti Longevity Health Products, Inc., za přípustnou;
- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu ze dne 21. dubna 2009 a zamítnout návrh Performing Science, LLC, na prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství CTM 002846483 — „5 HTP“, a
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „5 HTP“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 5, 16 a 35 (ochranná známka Společenství č. 2 846 483).

Majitel ochranné známky Společenství: Žalobkyně.

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Performing Science, LLC.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Částečné vyhovění návrhu na prohlášení neplatnosti dotčené ochranné známky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání žalobkyně.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 40/94 [nyní čl. 7 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 207/2009 <sup>(1)</sup>].

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 2009, L 78, s. 1).

**Žaloba podaná dne 14. května 2009 — Amen Corner v. OHIM — Comercio Electrónico Ojal (SEVE TROPHY)****(Věc T-192/09)**

(2009/C 167/35)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština***Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Amen Corner (Madrid, Španělsko) (zástupci: J. Calderón Chavero, advokát, T. Villate Consonni, advokátka)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastníci řízení před odvolacím senátem:* Comercio Electrónico Ojal (Madrid, Španělsko)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 5. března 2009 ve věci R-462/2008-2 v části, která se týká výrobků třídy 9;
- určit, že na základě předchozího zrušení se v plném rozsahu zamítá přihláška ochranné známky č. 4 617 213;
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení a ostatním účastníkům tohoto řízení náhradu nákladů řízení v případě, že podají opravný prostředek, jakož i zamítnout jejich návrhová žádání.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:* Comercio Electrónico Ojal S.L.

*Dotčená ochranná známka Společenství:* obrazová ochranná známka, která obsahuje výraz „SEVE TROPHY“ napsaný přes postavu hráče golfu odpalujícího míček (přihláška č. 4 617 213) pro výrobky a služby tříd 3, 9, 14, 18, 25, 28, 35 a 41.

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* žalobkyně.

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* obrazové ochranné známky Společenství „SEVE TROPHY“ a „SEVE BALLESTEROS TROPHY“ (č. 1 541 226, č. 1 980 341, č. 2 068 682 a č. 3 846 235) pro výrobky a služby tříd 3, 14, 25, 28, 35 a 41.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* zamítnutí námitek podaných podle čl. 8 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146) [které bylo nahrazeno nařízením Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2008 o ochranné známce Společenství, Úř. věst. L 78, s. 1] a částečné vyhovění námitkám v souladu s čl. 8 odst. 1 písm. b) téhož nařízení.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* částečné zamítnutí odvolání.

*Dovolávané žalobní důvody:* nesprávné použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94.

**Žaloba podaná dne 13. května 2009 — Lan Airlines v. OHIM — Air Nostrum (LÍNEAS AÉREAS DEL MEDITERRÁNEO LAM)****(Věc T-194/09)**

(2009/C 167/36)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština***Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Lan Airlines, SA (zástupci: E. Armijo Chávarri a A. Castán Pérez-Gómez, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastníci řízení před odvolacím senátem:* Air Nostrum, Lineas Aéreas del Mediterráneo, SA (Manises, Španělsko)

**Návrhová žádání žalobkyně**

- rozhodnout, že tato písemnost a dokumenty k ní přiložené byly podány včas a představují žalobu podanou proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 19. února 2009 ve věci R 0107/2008-4, a v příslušném řízení vydat rozsudek, kterým se zrušuje uvedené rozhodnutí a výslovně ukládá Úřadu náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:* Air Nostrum, Lineas Aéreas del Mediterráneo, S.A.

*Dotčená ochranná známka Společenství:* slovní ochranná známka „LÍNEAS AÉREAS DEL MEDITERRÁNEO LAM“ (přihláška č. 4 448 061) pro služby třídy 39.

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* žalobkyně.

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* slovní ochranná známka Společenství „LAN“ (č. 3 350 899) pro služby tříd 35, 39 a 43 a obrazová ochranná známka Společenství tvořená výrazem „LAN“, vedle něhož je vyznačena hvězda (č. 3 694 957) pro služby třídy 39.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* zamítnutí námitek v plném rozsahu.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* zamítnutí odvolání.

*Dovolávané žalobní důvody:* nesprávné použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94, (které bylo nahrazeno nařízením č. 207/2009).

**Žaloba podaná dne 25. května 2009 — TerreStar Europe v. Komise****(Věc T-196/09)**

(2009/C 167/37)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: TerreStar Europe Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupci: R. Olofsson, advokát, J. Killick, Barrister)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit napadené rozhodnutí;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení;
- přijmout jiná nebo další opatření, která bude Soud považovat za potřebná.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

V projednávaném případě se žalobkyně domáhá zrušení rozhodnutí Komise K (2009) 3746 v konečném znění (2) ze dne 13. května 2009 o výběru provozovatelů celoevropských soustav poskytujících družicové pohyblivé služby (MSS), které bylo přijato na základě rozhodnutí č. 626/2008/ES<sup>(1)</sup>, v rozsahu, v němž odmítá žádost žalobkyně.

Na podporu svých tvrzení žalobkyně uplatňuje tři žalobní důvody.

Zaprvé žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení, když shledala, že TerreStar nedokončila požadované etapy. Žalobkyně uvádí, že nesrovnalosti mezi informacemi a předložením důkazů o dokončení jedné z etap, jak konstatovala Komise, vznikly v důsledku nesprávného pochopení poskytnutých informací a mohly být na žádost Komise objasněny.

Zadruhé žalobkyně tvrdí, že Komise jednala v rozporu se zásadou řádné správy a zásadou proporcionality, neboť nepožádala o vysvětlení a nepřezkoumala vysvětlení, která společnost TerreStar dobrovolně předložila.

Zatřetí žalobkyně podpůrně uvádí, že napadené rozhodnutí není náležitě odůvodněno.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008 o výběru a povolování soustav poskytujících družicové pohyblivé služby (MSS) (Úř. věst. L 172, s. 15).

**Žaloba podaná dne 20. května 2009 — UOP v. Komise****(Věc T-198/09)**

(2009/C 167/38)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: UOP Ltd (Brimsdown, Spojené království) (zástupci: B. Hartnett, Barrister, a O. Geiss, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit čl. 2 odst. 2 rozhodnutí Komise ze dne 16. července 2008 o opatření podpory C 51/05 (ex NN 84/05), které provedla Francie ve prospěch skupiny IFP<sup>(1)</sup>;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se domáhá částečného zrušení rozhodnutí Komise ze dne 16. července 2008 o opatření podpory, které provedla Francie ve prospěch skupiny Institute Français du Pétrol (IFP) [C 51/05 (ex NN 84/05)] [oznámeno pod číslem K (2008) 1330], v rozsahu, v němž toto rozhodnutí prohlásilo podporu za určitých podmínek slučitelnou se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) ES. Žalobkyně je soutěžitelkou příjemkyně státní podpory a jejích dceřiných společností, Axens a Prosernat.

Žalobkyně na podporu svých tvrzení uplatňuje čtyři žalobní důvody.

Zaprvé tvrdí, že se Komise dopustila zjevného skutkového a právního omylu v rozporu s čl. 87 odst. 3 ES a s Rámcem Společenství pro státní podpory pro výzkum a vývoj z roku 1996 (dále jen „rámec pro výzkum a vývoj z roku 1996“), když nesprávně posoudila povahu výzkumu a vývoje prováděného ze strany IFP podle přílohy I rámce pro výzkum a vývoj z roku 1996, a tudíž nesprávně určila váženou maximální intenzitu podpory. Žalobkyně v rámci tohoto žalobního důvodu vychází z následujících důvodů: činnost společností Axens a Prosernat související s procesy nemůže být kvalifikována jako výzkum a vývoj, a veškerý před soutěžní vývoj je prováděn ze strany IFP; IFP provedla přinejmenším část před soutěžního vývoje u technologie procesů a u katalyzátorů, které zahrnují využití pilotních zařízení, jakož i část před soutěžního vývoje, která spadá do jejího patentového portfolia.

Zadruhé žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila zjevného skutkového a právního omylu v rozporu s čl. 87 odst. 3 ES a s rámcem pro výzkum a vývoj z roku 1996, když nezohlednila provozní podporu poskytnutou společností Axens a Prosernat, dceřiným společností IFP. Žalobkyně v rámci tohoto

žalobního důvodu vychází ze tří důvodů a tvrdí, že: nebyly zohledněny přímé výhody ve prospěch společnosti Axens vyplývající z nadáleho využívání pilotních zařízení, jakož i nepřímé výhody ve prospěch společnosti Axens vyplývající z dotací na vzdělávání ze strany IFP a z mezinárodní spolupráce ve výzkumu s IFP.

Zatřetí žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila zjevného právního a skutkového omylu, když dospěla k závěru, že podpora poskytnutá IFP a jejím dceřiným společnostem Axens a Prosernat má účinek pobídky.

Začtvrté tvrdí, že se Komise dopustila zjevného právního a skutkového omylu, když neposkytla náležité odůvodnění nebo když plně nezohlednila důkazy, které měla k dispozici.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. 2009 L 53, s. 13.

#### **Žaloba podaná dne 25. května 2009 — Abertis Infraestructuras v. Komise**

(Věc T-200/09)

(2009/C 167/39)

Jednací jazyk: španělština

#### **Účastnice řízení**

Žalobkyně: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Španělsko)  
(zástupci: M. Roca Junyent a P. Callol García, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

#### **Návrhové žádání žalobkyně**

— Prohlásit neplatnost napadeného aktu, uložit Komisi náhradu nákladů řízení a rozhodnout o všech důsledcích, které z toho vyplývají.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Akt, který je předmětem tohoto sporu, je stejný jako akt ve věci T-58/09 Schemaventotto v. Komise (Úř. věst. C 82, s. 34). Jedná se o právní akt, jímž Evropská komise ukončuje řízení podle článku 21 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, s. 1) (dále jen „NKS“), které se týká kontroly spojování podniků mezi žalobkyní a Autostrade, S.p.A. (věc COMP/M. 4388 — Abertis/Autostrade).

Na podporu svých návrhových žádání žalobkyně uvádí, že:

— Evropská komise porušila své právní povinnosti, když ukončila řízení podle článku 21, aniž by určila porušení předpisů, kterého se Itálie dopustila, čímž byla dotčena práva společnosti Abertis; a podpůrně, Komise se dopustila chyby ve své

analýze slučitelnosti s právem Společenství tím, že porušila povinnost, která pro ni vyplývá z článku 21 NKS;

— Komise nedodržela základní náležitosti řízení stanovené v článku 21 NKS. Toto porušení musí vést k neplatnosti jednání Komise, pokud nemá být zabráněno dosažení cíle článku 21 NKS;

— Komise porušila povinnost uvést odůvodnění aktů;

— Komise překročila svou pravomoc, protože přijala rozhodnutí podle článku 21 NKS, který jí neumožňoval přijmout takové rozhodnutí vzhledem k tomu, že takové rozhodnutí musí být přijato podle článku 226 Smlouvy o ES, a nedodržela záruky poskytnuté v článku 21 NKS, čímž byl článek 21 NKS zbaven svého účinku a plánované spojení, které předtím samotná Komise schválila, bylo zbaveno ochrany;

— Komise porušila obecné zásady právní jistoty, dobré správy a legitimního očekávání, když jednala proti členskému státu za okolností, které neponechávají prostor pro uvážení, čímž porušila legitimní očekávání subjektů;

— nakonec a podpůrně, žalobkyně uvádí, že Komise se dopustila chyby ve své analýze nového právního rámce zavedeného italským státem, jelikož měla za to, že nebyl zaveden právní rámec, který zaručuje, že v příštích přeshraničních spojeních, k nimž dojde v oblasti dálnic v Itálii, bude s podniky zacházeno spravedlivě a v souladu s právními předpisy Společenství.

#### **Žaloba podaná dne 25. května 2009 — Olymp Bezner v. OHIM**

(Věc T-203/09)

(2009/C 167/40)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: Olymp Bezner GmbH & Co. KG (Bietigheim-Bissingen, Německo) (zástupci: J. Dönch a M. Eck, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Miguel Bellido, S.A. (Manzanares, Ciudad Real, Španělsko)

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 11. března 2009 ve věci R 531/2008-2

a

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „Olymp“ pro zboží ve třídě 25

Majitel ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Ochranná známka účastníka řízení navrhuujícího prohlášení neplatnosti: Španělský zápis obrazové ochranné známky „OLIMPO“ pro zboží ve třídě 25

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Dotčená ochranná známka Společenství prohlášena za neplatnou

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání zamítnuto

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009) a čl. 52 odst. 1 písm. a) nařízení Rady č. 40/94 (nyní čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení Rady č. 207/2009) z důvodu, že odvolací senát ve svém rozhodnutí nesprávně konstatoval, že existuje nebezpečí záměny, ačkoliv dotčené ochranné známky nejsou vzhledově, foneticky ani pojmově podobné.

### **Žaloba podaná dne 25. května 2009 — Olymp Bezner v. OHIM — Bellido (OLYMP)**

(Věc T-204/09)

(2009/C 167/41)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: Olymp Bezner GmbH & Co. KG (Bietigheim-Bissingen, Německo) (zástupci: J. Dönch a M. Eck, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Miguel Bellido, S.A. (Manzanares, Ciudad Real, Španělsko)

#### **Návrhová žádání žalobkyně**

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. března 2009 ve věci R 598/2008-2

a

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení

### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Obrazová ochranná známka „OLYMP“ pro zboží ve třídě 25

Majitel ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Ochranná známka účastníka řízení navrhuujícího prohlášení neplatnosti: Španělský zápis obrazové ochranné známky „OLIMPO“ pro zboží ve třídě 25

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Dotčená ochranná známka Společenství prohlášena za neplatnou

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání zamítnuto

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009) z důvodu, že odvolací senát ve svém rozhodnutí nesprávně konstatoval, že existuje nebezpečí záměny, ačkoliv dotčené ochranné známky nejsou vzhledově, foneticky ani pojmově podobné.

### **Žaloba podaná dne 25. května 2009 — El Jirari Bouzekri v. OHIM — Nike International (NC NICKOL)**

(Věc T-207/09)

(2009/C 167/42)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

#### **Účastníci řízení**

Žalobce: Mustapha El Jirari Bouzekri (Malaga, Španělsko) (zástupce: E. Ragot, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Nike International Ltd (Beaverton, Spojené státy)

#### **Návrhová žádání žalobce**

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 25. února 2009 ve věci R 554/2008-2 v rozsahu, ve kterém obsahuje nesprávné právní posouzení, pokud jde o výklad čl. 8 odst. 5 nařízení Rady č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 5 nařízení Rady č. 207/2009), a

— uložit žalovanému a další účastnici řízení před odvolacím senátem náhradu nákladů řízení vynaložených žalobcem před Soudem prvního stupně.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatel ochranné známky Společenství:* Žalobce

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Obrazová ochranná známka „NC NICKOL“ pro výrobky ve třídě 9

*Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Zápis obrazové ochranné známky Společenství „NIKE“ pro řadu výrobků, mezi nimiž výrobků ve třídách 9 a 25

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Vyhovění námitkám

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 5 nařízení Rady č. 40/94, jelikož odvolací senát nesprávně došel k závěru, že podmínky pro uplatnění uvedeného ustanovení byly splněny.

---

**Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Mars v. OHIM — Marc (MARC Marlon Abela Restaurant Corporation)**

(Věc T-208/09)

(2009/C 167/43)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba:* angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Mars, Inc. (McLean, Spojené státy) (zástupci: A. Bryson, barrister, a V. Marsland, solicitor)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Marc Ltd (Londýn, Spojené království)

**Návrhová žádání žalobkyně**

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. března 2009 ve věci R 1827/2007-2; a

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Obrazová známka „MARC Marlon Abela Restaurant Corporation“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 29, 30, 31, 32, 33, 35 a 43

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Žalobkyně

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Slovní a obrazové označení „MARS“ zapsané jako ochranná známka Společenství pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 29, 30, 32 a 35

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Námitkám bylo částečně vyhověno

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek v plném rozsahu

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 40/94 [z něhož se stal čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009] tím, že odvolací senát (i) nesprávně, aniž by pro to měl důkazy, předpokládal (nebo určil), že dotčené ochranné známky mají jasný a zvláštní význam pro veřejnost v pobaltských státech, takže veřejnost je schopna tyto známky bezprostředně rozpoznat. To vedlo odvolací senát k nesprávnému závěru, že mezi známkami existuje koncepční rozdíl, který převážil nad vizuálními a akustickými podobnostmi a odůvodnil závěr, že dotčené ochranné známky nejsou podobné; a že (ii) vůbec nebo náležitě nepřihlédl k okolnostem, za nichž se dotčené výrobky a služby prodávají, a k dopadu těchto okolností (a) na posouzení vizuální a fonetické podobnosti mezi ochrannými známkami; a (b) na poměrnou váhu, kterou je třeba v rámci celkového posouzení podobnosti/nebezpečí záměny přiznat jednotlivým kritériím (vizuálnímu, akustickému, koncepčnímu), na jejichž základě se podobnost posuzuje. Porušení čl. 8 odst. 5 nařízení Rady č. 40/94 (z něhož se stal čl. 8 odst. 5 nařízení Rady č. 207/2009) tím, že odvolací senát nesprávně zamítl námitky založené na tomto ustanovení z důvodu, že žalobkyně neprokázala existenci všech kumulativních podmínek, které jsou nezbytné pro použití uvedeného ustanovení. Porušení čl. 8 odst. 4 nařízení Rady č. 40/94 (z něhož se stal čl. 8 odst. 4 nařízení Rady č. 207/2009) tím, že odvolací senát měl nesprávně za to, že nebezpečí záměny je třeba pro účely čl. 8 odst. 1 písm. b) a čl. 8 odst. 4 nařízení Rady č. 40/94 posoudit na základě stejných zásad.

---

**Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Formenti Seleo v. Komise**

(Věc T-210/09)

(2009/C 167/44)

*Jednací jazyk:* italština

**Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Formenti Seleo SpA (Pordenone, Itálie) (zástupci: A. Malatesta, avvocato, G. Terracciano, avvocato, S. Malatesta, avvocato)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- prohlásit žalobu za přípustnou;
- uložit Komisi Evropských Společenství, aby zaplatila náhradu škody v celkové výši 156 208 915,03 eur ve prospěch společnosti Formenti Seleo SpA v likvidaci, podléhající zvláštnímu správnímu řízení, zvýšenou o úroky v zákonné sazbě ode dne prohlášení platební neschopnosti, nebo podpůrně jakoukoliv jinou částku, kterou bude Soud považovat za přiměřenou;
- uložit Komisi Evropských Společenství náhradu všech nákladů tohoto řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně, která je jedním z hlavních italských výrobců barevných televizorů, byla v důsledku značných dovozů barevných televizorů vyráběných tureckými společnostmi, které je měly prodávat za ceny odpovídající svými vlastnostmi dumpingovému prodeji, na evropský trh prohlášena za platebně neschopnou a podléhá zvláštnímu správnímu řízení.

Tato okolnost měla být na území Společenství přímo způsobena porušením Dohody o přidružení s Evropským společenstvím z roku 1963 a pozdějších ustanovení jí doplňujících, kterého se dopustila Turecká republika, jelikož turecká vláda zavedla právní režim, jehož cílem bylo obejít povinnosti vyplývající pro Turecko z Dohody o přidružení uzavřené se Společenstvími, které se týkaly zejména určení tureckého původu barevných televizorů dovážených do Společenství, přičemž Komise o těchto podvodech věděla přinejmenším od roku 1993.

Formenti Seleo SpA má zejména za to, že Komise je odpovědná z následujících důvodů, které zakládají její mimosmluvní odpovědnost, a v důsledku toho její povinnost nahradit způsobenou škodu.

- 1) Porušení povinností, které ukládá Dohoda o přidružení a její dodatkový protokol, protože během celého přechodného období budování Celní unie Společenství s Tureckou republikou, to znamená až do roku 1994, a především v období dokončení Celní unie, a při vědomí, že Turecká republika nedodržuje dohody, Komise nedohlížela na správné použití příslušné celní právní úpravy.
- 2) Porušení článku 211 ES a zásady řádné správy, jelikož v rozsahu, v němž jsou Dohoda o přidružení a dodatkový protokol součástí práva Společenství, je Komise povinna dbát rovněž na dodržování těchto ustanovení a zajistit řádnou správu.

- 3) Porušení zásady legitimního očekávání z důvodu, že výše uvedeným jednáním Komise zasáhla do legitimního očekávání všech obchodních subjektů Společenství, a zejména žalobkyně, pokud jde o řádné fungování Celní unie s Tureckem. Toto legitimní očekávání mělo být zajištěno prostřednictvím kontrol a ověřování, které Komise neprováděla.
- 4) Porušení nebo nesprávné použití antidumpingových pravidel vzhledem k tomu, že Komise, ačkoliv od roku 1994 věděla o vážných nesrovnalostech, kterých se dopouštěli turečtí vývozci, nepřijala vůči nim obranná opatření, přičemž nejednala s náležitou péčí a opatrností, se kterou je za normálních okolností povinna jednat správa.

---

**Žaloba podaná dne 27. května 2009 — Astrim a Elyo Italia v. Komise****(Věc T-216/09)**

(2009/C 167/45)

*Jednací jazyk: italština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Astrim SpA (Řím, Itálie), Elyo Italia Srl (Sesto San Giovanni, Itálie) (zástupce: M. Brugnoletti, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit rozhodnutí Komise oznámené dopisem ze dne 27. března 2009 a doplněné sdělením ze dne 3. dubna 2009, kterým rozhodla, že nabídka, kterou předložila skupina žalobkyně v nabídkovém řízení (<sup>1</sup>) č. 2008 — C04 005 na poskytování služeb údržby pro Společné výzkumné centrum, nebyla úplná, jakož i všechna následná a související rozhodnutí včetně rozhodnutí o přidělení zakázky jinému podniku;
- podpůrně: zrušit bod 17 výzvy k podávání nabídek v nabídkovém řízení č. 2008-C04 005 v části, ve které se stanoví obecné kritérium o vyloučení z nabídkového řízení;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

V této věci se žalobkyně domáhají zrušení rozhodnutí, kterým Komise vyloučila nabídku z nabídkového řízení č. 2008 — C04 005 na poskytování služeb údržby pro Společné výzkumné centrum a přidělila veřejnou zakázku jiné společnosti.

Žalobkyně odůvodňují svou žalobu třemi žalobními důvody:

V prvním žalobním důvodu žalobkyně tvrdí, že Komise porušila bod 17 výzvy k podávání nabídek, články 92 a 89 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2005 <sup>(2)</sup> ze dne 25. června 2002, jakož i zásadu transparentnosti a rovného zacházení, protože rozhodla o vyloučení nabídky žalobkyň na základě nesprávného odůvodnění, že v nabídce chybí některé ceny, přestože skupina žalobkyň chtěla úmyslně nabídnout cenu v nulové výši.

V druhém žalobním důvodu žalobkyně uvádí nedostatek odůvodnění rozhodnutí o vyloučení, protože článek 17 výzvy

k podávání nabídek nestanovil automatické vyloučení v případě opomenutí vyplnění položky hospodářské nabídky, ale zaváděl vyloučení jen jako případnou možnost, přičemž je ponecháno na úvaze Komise, zda rozhodne o vyloučení soutěžitele, a toto rozhodnutí musí být z důvodu své diskreční povahy přiměřeně odůvodněné, což chybělo v rozhodnutí o vyloučení, které Komise vydala.

Pokud by Soud zamítl první dva žalobní důvody, žalobkyně v třetím žalobním důvodu navrhuje zrušit bod 17 výzvy k podávání nabídek z důvodu porušení článků 92 a 89 výše uvedeného nařízení č. 1605/2002, protože uvedený bod 17 obsahuje obecné kritérium o vyloučení.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 2008/S 2008-274999 ze dne 25. října 2008.

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností.

## SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

**Žaloba podaná dne 27. března 2009 — Ingo Hanschmann v. Europol**

**(Věc F-27/09)**

(2009/C 167/46)

*Jednací jazyk: nizozemština*

### Účastníci řízení

**Žalobce:** Ingo Hanschmann (Haag, Nizozemsko) (zástupce: P. de Casparis, advokát)

**Žalovaný:** Evropský policejní úřad (Europol)

### Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008 informujícího žalobce o nemožnosti nabídnout mu stále zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009 zamítajícího stížnost podanou proti prvnímu rozhodnutí

### Návrhová žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým žalovaný žalobci oznámil, že mu nemůže nabídnout stále zaměstnání, jakož i rozhodnutí přijaté na základě stížnosti ze dne 7. ledna 2009, prohlašující skutečnosti vytýkané žalobcem proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008 za neopodstatněné;

— uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

### Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byl žalobce informován o nemožnosti nabídnout mu trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta jeho stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

### Návrhové žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí, kterým žalovaný oznámil žalobci, že mu nemůže nabídnout trvalý pracovní poměr, jakož i rozhodnutí o stížnosti vydané dne 7. ledna 2009, kterým byly námitky, jež žalobce uplatnil proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008, označeny za neopodstatněné;

— uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

**Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Sluiter v. Europol**

**(Věc F-34/09)**

(2009/C 167/48)

*Jednací jazyk: nizozemština*

### Účastníci řízení

**Žalobce:** Rudolf Sluiter (Hillegom, Nizozemsko) (zástupce: P. de Casparis, advokát)

**Žalovaný:** Evropský policejní úřad (Europol)

### Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byl žalobce informován o nemožnosti nabídnout mu trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta jeho stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

### Návrhové žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí, kterým žalovaný oznámil žalobci, že mu nemůže nabídnout trvalý pracovní poměr, jakož i rozhodnutí o stížnosti vydané dne 7. ledna 2009, kterým byly námitky, jež žalobce uplatnil proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008, označeny za neopodstatněné;

— uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

**Žaloba podaná dne 27. března 2009 — Kipp v. Europol**

**(Věc F-28/09)**

(2009/C 167/47)

*Jednací jazyk: nizozemština*

### Účastníci řízení

**Žalobce:** Michael Kipp (Haag, Nizozemsko) (zástupce: P. de Casparis, advokát)

**Žalovaný:** Evropský policejní úřad (Europol)

**Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Visser — Fornt Raya v. Europol****(Věc F-35/09)**

(2009/C 167/49)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Maria Teresa Visser — Fornt Raya (Haag, Nizozemsko) (zástupkyně: P. de Casparis)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

**Návrhové žádání žalobkyně**

— zrušit rozhodnutí, kterým žalovaný oznámil žalobkyni, že jí nemůže nabídnout trvalý pracovní poměr, jakož i rozhodnutí o stížnosti vydané dne 7. ledna 2009, kterým byly námitky, jež žalobkyně uplatnila proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008, označeny za neopodstatněné;

— uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

**Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Armitage-Wilson v. Europol****(Věc F-36/09)**

(2009/C 167/50)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Kate Armitage-Wilson (Haag, Nizozemsko) (zástupce: W. J. Dammigh)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

**Návrhové žádání žalobkyně**

— zrušit rozhodnutí, kterým žalovaný oznámil žalobkyni, že jí nemůže nabídnout trvalý pracovní poměr, jakož i rozhodnutí o stížnosti vydané dne 7. ledna 2009, kterým byly námitky, jež žalobkyně uplatnila proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008, označeny za neopodstatněné;

— uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

**Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Doyle v. Europol****(Věc F-37/09)**

(2009/C 167/51)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Nizozemsko) (zástupkyně: P. de Casparis)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

**Návrhové žádání žalobkyně**

— zrušit rozhodnutí, kterým žalovaný oznámil žalobkyni, že jí nemůže nabídnout trvalý pracovní poměr, jakož i rozhodnutí o stížnosti vydané dne 7. ledna 2009, kterým byly námitky, jež žalobkyně uplatnila proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008, označeny za neopodstatněné;

— uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

**Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Breige Martin v. Europol****(Věc F-38/09)**

(2009/C 167/52)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Breige Martin (Dublin, Irsko) (zástupkyně: P. de Casparis)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

### Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

### Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí, kterým žalovaný oznámil žalobkyni, že jí nemůže nabídnout trvalý pracovní poměr, jakož i rozhodnutí o stížnosti vydané dne 7. ledna 2009, kterým byly námitky, jež žalobkyně uplatnila proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008, označeny za neopodstatněné;
- uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

---

### Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Goddijn v. Europol

(Věc F-39/09)

(2009/C 167/53)

Jednací jazyk: nizozemština

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Jaqueline Goddijn (Breda, Nizozemsko) (zástupkyně: P. de Casparis)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

### Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

### Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí, kterým žalovaný oznámil žalobkyni, že jí nemůže nabídnout trvalý pracovní poměr, jakož i rozhodnutí o stížnosti vydané dne 7. ledna 2009, kterým byly námitky, jež žalobkyně uplatnila proti rozhodnutí ze dne 12. června 2008, označeny za neopodstatněné;
- uložit Europolu náhradu nákladů řízení.

---

### Žaloba podaná dne 12. května 2009 — Wendler v. Komise

(Věc F-49/09)

(2009/C 167/54)

Jednací jazyk: němčina

### Účastníci řízení

Žalobce: Eberhard Wendler (Laveno Mombello, Itálie) (zástupce: M. Müller-Trawinski, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

### Předmět a popis sporu

Zrušení požadavku žalované, aby žalobce za účelem vyplácení důchodu uvedl svůj bankovní účet v místě svého bydliště v Itálii.

### Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí žalované ze dne 9. září 2008, kterým se zamítá stížnost žalobce ze dne 19. února 2008 a podle něhož je žalobce za účelem vyplácení důchodu povinen uvést účet v místě svého bydliště;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

---

### Žaloba podaná dne 12. května 2009 — Missir Mamachi di Lusignano v. Komise

(Věc F-50/09)

(2009/C 167/55)

Jednací jazyk: italština

### Účastníci řízení

Žalobce: Livio Missir Mamachi di Lusignano (Kerkhove-Avelgem, Belgie) (zástupci: F. Di Gianni, R. Antonini, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

### Předmět a popis sporu

Návrh na náhradu morální a hmotné újmy, která byla způsobena v důsledku zavraždění úředníka Komise a jeho manželky

### Návrhové žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí Orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 3. února 2009, kterým se zamítá stížnost č. R/406/08, týkající se návrhu na náhradu morální a hmotné újmy způsobené v důsledku vraždy Alessandra Missir Mamachi

di Lusignana a jeho manželky, ke které došlo dne 18. září 2006 v Rabatu v Maroku, kde se jmenovaný nacházel ze služebních důvodů;

- uložit Komisi povinnost zaplatit dědicům a právní nástupcům Alessandra Missir Mamachi di Lusignana částku 2 552 837,96 eur, odpovídající odměnám zavražděného úředníka během doby 26 let zvýšeným o jeho pravděpodobný služební postup (vzhledem na automatický postup v platových stupních a předpokládané povýšení v platových třídách) z důvodu utrpěné majetkové újmy;
- uložit Komisi povinnost zaplatit zákonným dědicům a právní nástupcům Alessandra Missir Mamachi di Lusignana částku 250 000 eur z důvodu náhrady nemajetkové újmy, kterou utrpěla oběť před svou smrtí;
- uložit Komisi povinnost zaplatit zákonným dědicům a právní nástupcům Alessandra Missir Mamachi di Lusignana částku 1 276 512 eur z důvodu náhrady nemajetkové újmy, kterou utrpěly děti oběti, které byly rovněž svědky jeho tragického zavraždění;
- uložit Komisi povinnost zaplatit Liviovi Missir Mamachi di Lusignano částku 212 752 eur z důvodu náhrady nemajetkové újmy, kterou utrpěl jako otec oběti;
- uložit Komisi povinnost zaplatit kompenzační úroky a nakumulované úroky z prodlení;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

## **Žaloba podaná dne 20. května 2009 — Lebedef v. Komise**

**(Věc F-54/09)**

(2009/C 167/56)

*Jednací jazyk: francouzština*

### **Účastníci řízení**

**Žalobce:** Giorgio Lebedef (Senningerberg, Lucembursko)  
(zástupce: F. Frabetti, advokát)

**Žalovaná:** Komise Evropských společenství

### **Předmět a popis sporu**

Zrušení několika rozhodnutí týkajících se snížení nároků žalobce na dovolenou pro rok 2008 o 39 dnů

### **Návrhová žádání žalobce**

- zrušit rozhodnutí ze dne 12. února 2008, 1. dubna 2008, 10. dubna 2008, 20. května 2008 a 14. července 2008 týkající se snížení nároků žalobce na dovolenou pro rok 2008 o 39 dnů;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

## OPRAVY

**Oprava sdělení v Úředním věstníku ve věci T-475/08 P***(Úřední věstník Evropské unie C 69 ze dne 21. března 2009, s. 40)**(2009/C 167/57)*

Sdělení v Úředním věstníku ve věci T-475/08 P, Duta v. Soudní dvůr, je třeba chápat takto:

**„Kasační opravný prostředek podaný dne 29. října 2008 Radu Dutou proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 4. září 2008 ve věci F-103/07, Duta v. Soudní dvůr**

**(Věc T-475/08 P)***(2009/C 69/93)**Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Radu Duta (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: F. Krieg, advokát)

Další účastník řízení: Soudní dvůr Evropských společenství

**Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek**

- prohlásit kasační opravný prostředek po formální stránce za přípustný,
- prohlásit kasační opravný prostředek po meritorní stránce za opodstatněný,
- v důsledku toho změnit rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie ze dne 4. září 2008 a prohlásit žalobu účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek za přípustnou a opodstatněnou,
- v důsledku toho zrušit napadená rozhodnutí z důvodů výše uvedených,
- bude-li to nezbytné, vrátit věc příslušnému orgánu, aby rozhodl v souladu s rozsudkem, který bude vydán,
- uložit dalšímu účastníku řízení, aby zaplatil částku 1 100 000 (jeden milion sto tisíc eur) eur jako náhradu škody s příslušenstvím,
- bude-li to nezbytné, nařídit zpracování znaleckého posudku za účelem vyčíslení újmy způsobené účastníku řízení podávajícímu kasační opravný prostředek,
- uložit dalšímu účastníku řízení náhradu veškerých nákladů řízení,
- určit, že účastník řízení podávající kasační opravný prostředek výslovně odkazuje na svá návrhová žádání v prvním stupni, která jsou připojena k projednávanému kasačnímu opravnému prostředku a která jsou považována za jeho nedílnou součást,
- ve zbývajících částech určit, že si účastník řízení podávající kasační opravný prostředek vyhrazuje veškerá práva, žalobní nároky a žalobní důvody, a zejména právo zahájit řízení před Evropským soudem pro lidská práva.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Svým kasačním opravným prostředkem se navrhovatel domáhá zrušení rozsudku Soudu pro veřejnou službu ze dne 4. září 2008 vydaného ve věci Duta v. Soudní dvůr, F-103/07, kterým se jako nepřipustná odmítá žaloba, již se navrhovatel domáhal jednak zrušení dopisu, kterým byl informován, že mu nebude nabídnuto místo referendáře, a jednak náhrady údajně způsobené újmy s příslušenstvím.

Na podporu svého kasačního opravného prostředku navrhovatel jednak tvrdí, že bylo porušeno jeho právo na spravedlivý proces zakotvené v čl. 6 odst. 1 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod z důvodu strukturální předpojatosti Soudu pro veřejnou službu, jakož i osobních známostí mezi členy Soudu prvního stupně a autory rozhodnutí napadených u Soudu pro veřejnou službu. A jednak navrhovatel odkazuje na své argumenty a žalobní důvody v řízení v prvním stupni, mezi nimiž je uvedeno porušení zásad transparentnosti, dobré víry a rovného zacházení.

Krom toho navrhovatel vyjadřuje přesvědčení, že se bude moci dovolat spravedlnosti pouze před soudem, který je skutečně nezávislý na jeho odpůrci, Soudním dvorem Evropských společenství, a že si vyhrazuje právo uplatnit své argumenty před Evropským soudem pro lidská práva.“

---

| <u>Oznámení č.</u> | Obsah (pokračování)                                                                    | Strana |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 2009/C 167/44      | Věc T-210/09: Žaloba podaná dne 26. května 2009 — Formenti Seleco v. Komise .....      | 22     |
| 2009/C 167/45      | Věc T-216/09: Žaloba podaná dne 27. května 2009 — Astrim a Elyo Italia v. Komise ..... | 23     |

### **Soud pro veřejnou službu**

|               |                                                                                              |    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2009/C 167/46 | Věc F-27/09: Žaloba podaná dne 27. března 2009 — Ingo Hanschmann v. Europol .....            | 25 |
| 2009/C 167/47 | Věc F-28/09: Žaloba podaná dne 27. března 2009 — Kipp v. Europol .....                       | 25 |
| 2009/C 167/48 | Věc F-34/09: Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Sluiter v. Europol .....                      | 25 |
| 2009/C 167/49 | Věc F-35/09: Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Visser — Fornt Raya v. Europol .....          | 26 |
| 2009/C 167/50 | Věc F-36/09: Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Armitage-Wilson v. Europol .....              | 26 |
| 2009/C 167/51 | Věc F-37/09: Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Doyle v. Europol .....                        | 26 |
| 2009/C 167/52 | Věc F-38/09: Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Breige Martin v. Europol .....                | 26 |
| 2009/C 167/53 | Věc F-39/09: Žaloba podaná dne 2. dubna 2009 — Goddijn v. Europol .....                      | 27 |
| 2009/C 167/54 | Věc F-49/09: Žaloba podaná dne 12. května 2009 — Wendler v. Komise .....                     | 27 |
| 2009/C 167/55 | Věc F-50/09: Žaloba podaná dne 12. května 2009 — Missir Mamachi di Lusignano v. Komise ..... | 27 |
| 2009/C 167/56 | Věc F-54/09: Žaloba podaná dne 20. května 2009 — Lebedef v. Komise .....                     | 28 |

---

### **Opravy**

|               |                                                                                                     |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2009/C 167/57 | Oprava sdělení v Úředním věstníku ve věci T-475/08 P (Úř. věst. C 69 ze dne 21.3.2009, s. 40) ..... | 29 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



**CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)**

|                                                              |                                            |                                     |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání          | 22 úředních jazyků EU                      | 1 000 EUR ročně (*)                 |
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání          | 22 úředních jazyků EU                      | 100 EUR měsíčně (*)                 |
| Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM | 22 úředních jazyků EU                      | 1 200 EUR ročně                     |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání              | 22 úředních jazyků EU                      | 700 EUR ročně                       |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání              | 22 úředních jazyků EU                      | 70 EUR měsíčně                      |
| Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání              | 22 úředních jazyků EU                      | 400 EUR ročně                       |
| Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání              | 22 úředních jazyků EU                      | 40 EUR měsíčně                      |
| Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)     | 22 úředních jazyků EU                      | 500 EUR ročně                       |
| Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně | mnohojazyčné:<br>23 úředních jazyků EU     | 360 EUR ročně<br>(= 30 EUR měsíčně) |
| Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení                  | jazyky, kterých se týká<br>výběrové řízení | 50 EUR ročně                        |

(\*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR  
od 33 do 64 stran: 12 EUR  
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydáván v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

**Prodej a předplatné**

Placené publikace vydávané Úřadem pro úřední tisky jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**